



ܠܘܥܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܝܡܐ ܕܩܝܡܐ

LIGHT FROM THE EAST

OCTOBER-NOVEMBER 1949

Vol. 1

Published Monthly by The Patriarchal Council, Inc.
6346 N. Sheridan Road, Chicago 20

No. 8



THE PATRIARCH GIVES HIS BLESSING

Welcome to the First Convention

As this October-November number of **LIGHT FROM THE EAST** goes to press, the first National Convention of the Church of the East in the United States is about to meet in Chicago, the Patriarchal City. Delegates will come from Church committees, Daughters of the East and Young Peoples Societies of each parish in this country. Sessions will be held at the Patriarchate, 6346 N. Sheridan Road, and at Mar Sargis Church.

This convention, summoned by the Patriarch, marks a tremendous step forward in the development of the Church in this country.

To it will be reported the great events of the past year in Japan, in India, in Iran, in Iraq, in Syria, in Lebanon, and all over the world.

Japan Opens Arms to Church of East

In a swift and unexpected series of developments Japan has opened its arms to the Church of the East. In a cablegram dated Sept. 28, His Holiness the Patriarch of the East approved the formation of an "Association for the Reinstatement of the Church of the East" by a group of eminent persons who had asked for his authorization of this move.

Fourteen signatures were appended to the petition, dated Aug. 27. A letter of Sept. 6 added other names. They are all the names of persons of high standing, headed by a professor of political history in the Imperial University of Kyoto, and including public officials of various ranks and the superior of a Temple in Kyoto.

The Patriarch's cablegram said;

"Proposal heartily approved with blessing. Start work immediately. Letter and books follow." A shipment of books and pamphlets was dispatched at once to give the new ARICE ("Association for the Reinstatement of the Church of the East") materials with which to work.

Immediately following this exchange of communications, a letter was received from Japan announcing a national religious mass meeting on Oct. 6, at which all religions--Christian, Shinto, Buddhist, Moslem and Jinja faiths--were invited to join. The Patriarch was asked to send a representative to join in honoring the dead of World War II, and in praying for permanent world peace. His Holiness replied at once by cable, extending his blessing to the national mass meeting, and announcing that he joins in prayer for these two objectives.

In this issue is published an extraordinary bulletin appearing in the Osaka Shimbun, headed "A Living Christ" and revealing the excitement caused in Japan by the discovery that the Nestorian Church, which flourished in Japan 1600 years ago, was still active.

His Holiness, the Patriarch is awaiting information in regard to the status of the persons who are thus asking for the reinstatement of the ancient Church of Asia. It is his hope to send clergy, and perhaps a bishop, to ordain Japanese clergy who can place the church of their forefathers again on a firm footing in the empire of Japan.

SYRIA

In Syria, crops are good, and there is plenty of food. The Seminary at Tell Tamer has opened for the third successive year. Ordination of older members of the school as deacons is planned, and it is hoped that soon some of them will be ready for the priesthood, to replenish the sorely depleted ranks of the sacred ministry.

IRAN

IRANIAN EDICTS CURBS ACTIVITIES OF ALL FOREIGN RELIGIOUS BODIES

In an edict of tremendous importance to the religious world, the government of Iran has decreed restrictions on the activities of non-Moslem religious groups in Iran. The great majority of Iranians are Moslems. There are about 70,000 Jews and about 120,000 Armenian and Assyrian Christians. Leaders of all non-Moslem religious groups must be subjects of the imperial government and shall be concerned with religious matters only.

It is indicated as a result of inquiries immediately made by priests of the Church of the East, that this decree does not prohibit officials of this Church from following their normal activities in connection with Iranian members and churches. The edict is aimed particularly at political interference under the guise of religious activity, by foreign groups.

This edict makes supremely necessary the building up of the Church of the East, which is the Church of Iran. As the Roman Catholic Church was the church in the Roman empire, and the Greek Orthodox Church was the church of the Byzantine empire, so the Church of the East was for centuries the Church of the Persian Empire, now the Iranian empire.

Within the past two months very great advances have been made by the Church in Iran. New churches are being built, new schools established, a seminary organized, and new priests are about to be ordained.

Support of these schools is a matter of life or death for the Church, which evidently is to be the bearer of the Christian message to the whole of Asia.

NEW CHURCH IN ABADAN

Since the appointment of a Visitor General and an Administrative Committee for the Church in Iran, great progress has been made throughout the country. Money has been raised and a new church is being built at Abadan. Its cost is 300,000 tomans, or roughly \$54,000 in United States dollars. Of this sum, 150,000 tomans was contributed immediately by members of the church, and the remainder is being checked out of their pay by employees of the companies which employ them.

The Visitor General (Sa'ura Gavanaya) Shmuel of Kelaita, reports that Shimun Bagina of Tehran, according to a promise previously made, has purchased land suitable for the building of a Church, rooms for the theological school, and a rectory.

A committee has been chosen to complete the collection of the funds and to supervise the building of the church. Members of the committee are: Shimun Bagina, Kashisha Ruwil, Gabriel Joseph, Israel Joseph, Mushey Barkhoo, Shimun Benjamin, Shamasha Haidoo, Isaac Yagdan, and William Daniel.

Continued on page 11

PATRIARCH URGES ALL TO WORK FOR PENCE SYSTEM

It is well known that support of the theological schools in the Middle East, in Syria and Iran, has depended wholly upon the Patriarchal Pence. This system of collecting a penny per person per meal in the homes of the people has been of very great help in maintaining the school on the Khabour.

Nevertheless, most of the church people in the United States do not as yet have the Patriarchal Pence Cans in their homes. This has been due either to the carelessness of those to whom this most important work has been entrusted, or it has been the fault of the families themselves, who do not attend church regularly, and thus keep themselves out of the church's affairs.

The consequence is heavy financial loss to the church.

The Patriarch therefore asks those who have undertaken this important task to attend to their duties with more fervor and devotion. He likewise urges every family to obtain Patriarchal Pence Cans from those to which this task has been entrusted.

Furthermore, despite announcement by the priest, many persons fail to turn their Pence Cans in to the church in time. This causes further loss, and constitutes a drawback to the work of the church.

His Holiness has written to the authorities of the Church of the East in India, Iran, Iraq and Syria, that the Patriarchal Pence system should be established thruout the church.

He has urged, also, that they assist the theological schools by means of gifts of food, clothing

and similar necessities. If this is done, the Patriarch hopes and believes firmly that with God's blessing these schools can be carried on with ease and success, and many years will not pass before priests and bishops will come out of these schools and go through Asia and the world as they came out of the glorious universities of Edessa and Nisibis, centuries ago.

Church on Fire

**History of the Church
of the East
and its marvellous
Missionary Records
in the
converting of Asia
as told by an
American Missionary**

Read this:

**Learn
of the
glorious past
of the**

Church of The East

\$2 a copy

Order of

**Patriarchal Council
6346 North Sheridan Road
Chicago**



**MAR SARGIS CHURCH
REPAIRED, REPAINTED
AND NEWLY FURNISHED**

During the summer and fall, the Church of Mar Sargis, in Chicago, has been thoroughly repaired and renovated. A leaky roof was mended, the walls and ceiling replastered and repainted; and brick asphalt sheathing nailed to the apartment buildings surrounding.

The church has been refitted with new benches, new carpets, a new heating plant, with much other beautifully carved and finished equipment.

This was purchased from the Rev. Ivor Hadley, rector of St. Matthias Episcopal Church, at a great reduction in price. The old chairs were in bad condition, the heating system likewise.

It is hoped to be able to install a wooden floor in the adjoining basement, so that it can again be used for meetings.

One of the apartments has been made over into an assembly room for gatherings such as those of the young people and the Assyrian Veterans.

Most of the work was done under direction of E.L. Hormis, a member of the church committee and of the Patriarchal Council.

Liturgy

*Of the
Holy Apostolic
Catholic*

CHURCH OF THE EAST

In English and Aramaic

with English letters

**AVAILABLE
FOR THE FIRST TIME
IN HISTORY**

Bound Copies \$3

Order of

**Patriarchal Council
6346 North Sheridan Road
Chicago**



IRAQ

METROPOLITAN COMPLETES TOUR OF IRAQ

The Metropolitan Khanishoo has completed his first visit in many years to Northern Iraq. His tour required forty-two days, during which he went to every church and community where Assyrians live in Northern Iraq. Everywhere he encountered fervent delight at his coming. Expressions of undying loyalty and devotion to the church and to the Patriarchate were voiced by all he met.

A new church is being built at Kurkuk. Ground has been bought, money subscribed, and the work is going forward with speed. It is hoped that before long it will be ready for consecration.

NEW KIRKUK CHURCH REVIVES MEMORY OF TOWN'S 153,000 MARTYRS

News from the metropolitan of Iraq that a church is being built in the town of Kirkuk revives memories of the glorious and tragic days of the faith of the Church of the East.

Kirkuk is a town with a very long history. In the year 448 A.D. a persecution broke out against the Christians, ordered by the emperor Yezdegerd II.

A massacre of appalling magnitude took place at Kirkuk, then known as Karka d'Beth Sluk. On a mound outside the city, ten bishops and 153,000 others suffered martyrdom, the slaughter having lasted several days. The redness of the gravel of the hillock is said to have been caused by the blood of the martyrs. A martyrium, commemorating this heroic sacrifice, was built over the spot, and remains to this day.

Some of the victims were crucified, some stoned, some beheaded. Clergy and laity alike suffered intense tortures. A woman named Sihrin, hearing of the

slaughter, came with her two sons, saying they desired also to testify for Christ; and the three of them were slain.

The person who took the most active part in this persecution was Tamasgerd an officer of the king, who was so moved by the cheerful endurance of the Christians that he joined himself to them, and received the crown of martyrdom with them.

When John, metropolitan of Kirkuk, was being led to his death, a youth in the crowd urged him to be of good cheer. The metropolitan, turning to him, declared he was fit to be consecrated in his place. The youth, named Dindui, was ordained metropolitan, but within two or three days also paid with his life for his courage.

After the persecution, the bishops who survived in the surrounding provinces gathered on the spot, and decreed a solemn annual memorial to those who perished there. For nearly two millenniums the Christians of the little town gathered at the red hillock on Sept. 25th (Old style) to offer prayer and thanksgiving in homage to the memory of those who died here.

LIGHT FROM THE EAST

Published Monthly by
**THE PATRIARCHAL COUNCIL,
INC.**

6346 N. Sheridan Road,
Chicago

Phone, HO llycourt 5-2037

Subscription rates.....\$2 per year
Single copies, 20 cents

The Patriarchal Council, Inc.
Rev. Irwin St. John Tucker, president
Rev. Saul D. Neesan, vice president
Narsev Serghes, secretary - treasurer



EASTERN TOUR OF THE PATRIARCHAL FAMILY

For the first time since reaching this country, the members of the Patriarchal Family made an extended tour for the purpose of meeting members of the church and nation in other cities.

The Rab Khaila and Lady Helen d'Mar Shimun left Chicago Sept. 1, in a car driven by John Lachen, accompanied by his father, Shamasha Sliwo. They stayed in Pittsburgh that night, and reached New York Friday, Sept. 2, where the Patriarch greeted them. They proceeded immediately to New Britain, Conn., arriving there Friday night.

A banquet was tendered them at the Hotel Sheraton, New Britain, Saturday night, attended by some 200 persons. Dr. George M. Lamsa was toastmaster. Speakers were the Rev. Sargis Benjamin, the Rev. Stephen Khubyar (Presbyterian), the Rev. Richard Pera (Lutheran), and the Patriarchal Archdeacon, Rev. S. D. Neesan. Albert Sargis was chairman of the committee on arrangements.

On Sunday, Sept. 4, at 7 a.m. the Patriarch celebrated the Qurbana Qaddisha at St. Mark's Episcopal Church, a congregation which filled the church, attending.

On Monday, the Patriarch was invited as a personal guest to the home of Emanuel Hoyen, of Worcester, Mass., where a group of Assyrians living in Worcester paid their respects. His Holiness was accompanied by his father, the Rab Khaila, his sister, Lady Helen, and the archdeacon. During the following days Lady Helen and the Rab Khaila were guests of the parish of Mar Tuma. All meals were served there by the Daughters of the Church of the East, to whom the party offers thanks for their hospitality.

In Philadelphia the Patriarch celebrated the Qurbana Qaddisha on Sunday, Sept. 11, at St. Simeon's Episcopal Church. He was attended by deacons Issac Nona and Nichola Sliwoo. Hospitality was extended by Shamash Sliwoo and Aprim Beth Mar Elia of Gugtapa, on Saturday and Sunday.

In commenting on this visit, His Holiness referred to the Rev. Charles B. Dubell, rector of St. Simeon's, as the "perfect priest, for years kind to our people in Philadelphia!" On this occasion he placed the church at the disposal of the Assyrian congregation on only two days notice.

Monday the party returned to New York. On Tuesday, Wednesday and Thursday, Dr. Kaufman Grinstead showed the Lady Helen and the Rab Khaila the sights of New York. Thursday they went to Yonkers and were house guests of George Burney. On the 18th the Patriarch celebrated the Qurbana Qaddisha in St. Andrews church, Yonkers, attended by the largest

congregation in years. Daughters of the Church of the East provided a banquet in the Parish Hall.

On Wednesday, a banquet was given in St. John's Parish Hall. The rector emeritus, Dr. O.S. Newell, the present rector, Dr. L.J. Winterbottom, and the associate rector, Dr. Marvin, spoke; also the Rev. Michael Yacoe. Responses were made by both the illustrious guests. Arrangements were made by the church committee, with George Burney as chairman.

On Friday, Sept. 23, the Church of New Britain gave a reception in honor of the archdeacon, their former pastor. On Saturday morning the party left for the return trip to Chicago.

On Sept. 20, the Patriarch lunched with the Iranian consul, in New York, along with a group of Iranians and American guests. On Sept. 22, the consul was the guest of the Patriarch at the Hotel.

~~~~~  
Just Published In Arabic and English

## THE CALIPH'S CHARTER TO THE NESTORIAN Patriarch

.....

A forgotten document  
of  
tremendous importance  
to the history  
of the  
Church of the East

.....

Order of  
THE PATRIARCHAL COUNCIL  
6346 N. Sheridan Road  
Price 50 cents.

## FRIENDS ASK INFORMATION ON ASSYRIAN FAMILY

"Ravoyeva (Rawojewa) Elvira, Assyrian (Armenian) born 27.4. 33 at Roslaw, Don. Parents' names: Ravoyeva (Rawojewa) Pavel, born 1904? Ayvazian, Lydia born May 1908. Elvira Ravoyeva (Rawojewa) is under the care of the International Refugee Organization in Germany. She states that her father was deported in 1937 and her mother was supposed to have been killed in an air-raid in 1944. She has an uncle, Ravoyev, Jacob Alexander, born 1898-1900? who emigrated to the States in 1921, but his address is unknown to her. This uncle seems to be the only surviving member of the family. Please Reply to:

The American Friends  
Service Committee  
20 S. 12th Street  
Phila. 7, Penna.,

and refer to #21155.

The father of this child, whose name seems to have been Russianized, may have been deported from Russia to Tehran in 1937. It is possible that among the Assyrians in Tehran we might be able to secure some information which would help us to find this child's uncle in the United States. We understand your paper goes to Tehran.

## TAKSA BANQUETS

News of the Taksa Banquets, introducing the new Liturgy of the Holy Apostolic Catholic Church of the East in English and Aramaic, will be given in our next issue.

# INDIA

## INDIA RALLYING TO SUPPORT OF PATRIARCHAL PENCE SYSTEM

In the first report of the Patriarchal School Pence Fund of the Church of the East in India, surprising enthusiasm is shown among the people as they learn of this method of supporting their schools or religion.

Deacon M. O. Vargheese, secretary of the fund, writes that in the month of July, collections were obtained from 550 boxes, against the 450 anticipated, - a gain of 100 pence boxes. It was expected that about 700 boxes would be collected during August, thus showing a still further substantial gain.

A bank account has been started in the Chaldaean Syrian Bank Ltd., in Trichur, with the sum of 315 rupees as the first deposit. This is a most encouraging beginning.

Members of the Fund Committee are: C.A. Porinchunny, chairman; C.P. Kunjuvaried, vice chairman; M.O. Thomakutty, treasurer, and Deacon M.O. Vargheese, secretary.

## ASSYRIAN FEDERATION REPUDIATES MALIK

At a special meeting of the Executive Committee of the Assyrian National Federation held June 25, 1949, it was reported that the strong appeals made to Yusuf Malik and his associates by the Federation to stop circulating printed matter which brought joy only to the enemies of our race had not been heeded.

President Durna then read a letter of June 1, 1949, to Yusuf Malik, stating very emphatically that he did not approve of his work, and could not work with him any longer.

Furthermore, he stated the Federation would continue to work with and support Mar Shimun as the national leader of the Assyrians.

The Executive Council approved President Durna's letter, and requested that copies of it be sent to all affiliated associations, since this letter stated accurately the position of the Federation.

# LEBANON

Word from Lebanon conveys information that Antoun Saade, close associate of Yusuf Malik (Jojo) in the Brazilian hoax, has been hanged. According to Le Soir, published in Beirut, he had been found guilty of the crime of treason to his fatherland the republic of Lebanon.

Letters from Lebanon and Syria indicate that the people there, including those on the Khabour, have been awakened to the fraud perpetrated upon them by Yusuf Malik and his associates. It is hoped that, from now on, no Assyrians will fall victim to the tactics of such unscrupulous persons.

*Continued from page 3*

that the headquarters of this sect still exist on the West Side of Chicago, with a small membership. The doctrine of this sect has remained relatively unchanged since the time of Christ. This doctrine is quite similar to the Protestant belief, in that the people can be saved not by behavior, but by faith. The Nestorians do not recognize Mary as the Mother of God. The present patriarch is believed to be the 119th successor of Jesus Christ."

...Professor Ikeda's statement...

"It is said that a Rev. Savell (Xavier) first introduced Christianity to Japan about four hundred years ago, but I have discovered some facts that the Nestorian sect of Christianity was brought to Japan about one thousand years before that time, by a Chinese immigrant. I can see some evidence of its existence still in Kyoto and its suburbs. I am hoping some interested person will come from America to Japan to study the historic facts of the Nestorian sect."

...Comment by Shimbun...

"This disclosure, contradicting as it does the accepted belief that the sect ceased to exist after the 16th century, when the remnants of the followers of St. Paul, who established the sect, and were nearly completely wiped out in the 14th century, escaped to Rome and were converted to the Roman faith---is very interesting."

*Continued from page 4*

Five men, deacons, are reported by the Committee to be ready for ordination to the priesthood. Action is being taken by the Patriarch to arrange for their ordination at the earliest possible moment.

The Visitor General speaks with great enthusiasm of the unity of the Church in Iran, and the devotion Assyrians in Iran in general express toward their Patriarch.

Copies of LIGHT FROM THE EAST have reached Tehran, and have been eagerly purchased by Assyrians there. Subscriptions are pouring in to the committee. It is hoped eventually to reach with this paper all the members of the church and of the Assyrian nation.

**DON'T NEGLECT TO RENEW YOUR SUBSCRIPTION**

If your subscription began with the first issue of Light From The East, November 1948, your expiration occurs with the December-January issue. Get your RENEWAL in at once, so as not to miss a single issue.

# First Anniversary

With this issue we are celebrating the first anniversary of the publication of the "Light from the East." The Patriarchal Council is very pleased with the progress shown thus far. From an initial subscription list of thirty-nine (39), we have grown to the point where we now have 531 subscribers.

The breakdown of our mailing list is as follows:

|             |     |            |    |
|-------------|-----|------------|----|
| Overseas    | 281 | California | 43 |
| Illinois    | 98  | New York   | 26 |
| Connecticut | 52  | Indiana    | 13 |

In addition, a total of eighteen (18) names has been received from other points.

The paper has been greeted with enthusiasm throughout the world. It has been especially welcomed by our fellow churchmen abroad. Many heartening letters have been received from them by the Council. Certainly no one has made greater sacrifices on behalf of this publication than our less fortunate brethren overseas.

The Council urges all present subscribers to obtain at least **ONE NEW SUBSCRIBER**. Printing costs are high as you can see from the financial report presented below. All congregations have been notified of the necessity of soliciting advertising for the paper. Rates are five (5) dollars per one-fourth page insertion.

This paper is our means of communication. Through its pages we can disseminate news of our nation and church to the four corners of the earth. Help it to continue by your co-operation. By your diligence and support we can rise to greater heights in the coming year.

In closing, I would like to present a financial report for this first year of operation.

|                |                     |                 |                 |
|----------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| Receipts:      | Bonds               | 1,010.00        |                 |
|                | Subscriptions       | 985.00          |                 |
|                | Total               | <u>1,995.00</u> | <u>1,995.00</u> |
| Disbursements: | Printing            | 1,170.86        |                 |
|                | Postage             | 100.85          |                 |
|                | Envelopes           | 81.04           |                 |
|                | Subscription Blanks | 30.23           |                 |
|                | Advertising         | 25.20           |                 |
|                | Ledger              | <u>10.92</u>    |                 |
|                |                     | <u>1,419.10</u> | <u>1,419.10</u> |
|                | Balance             |                 | <u>575.90</u>   |

Money for overseas subscriptions has not been received to date due to difficulties in money regulations.

Respectfully submitted,  
Narsay J. Serges  
Secretary - Treasurer

**RENEW YOUR SUBSCRIPTIONS**









מוצאם : 1891 א' 171 ב' 172 ג' 173 ד' 174 ה' 175 ו' 176 ז' 177 ח' 178 ט' 179 י' 180 י"א  
 181 י"ב 182 י"ג 183 י"ד 184 י"ה 185 י"ו 186 י"ז 187 י"ח 188 י"ט 189 כ' 190 כ"א  
 191 כ"ב 192 כ"ג 193 כ"ד 194 כ"ה 195 כ"ו 196 כ"ז 197 כ"ח 198 כ"ט 199 ל' 200 ל"א  
 201 ל"ב 202 ל"ג 203 ל"ד 204 ל"ה 205 ל"ו 206 ל"ז 207 ל"ח 208 ל"ט 209 מ' 210 מ"א  
 211 מ"ב 212 מ"ג 213 מ"ד 214 מ"ה 215 מ"ו 216 מ"ז 217 מ"ח 218 מ"ט 219 נ' 220 נ"א  
 221 נ"ב 222 נ"ג 223 נ"ד 224 נ"ה 225 נ"ו 226 נ"ז 227 נ"ח 228 נ"ט 229 ס' 230 ס"א  
 231 ס"ב 232 ס"ג 233 ס"ד 234 ס"ה 235 ס"ו 236 ס"ז 237 ס"ח 238 ס"ט 239 ע' 240 ע"א  
 241 ע"ב 242 ע"ג 243 ע"ד 244 ע"ה 245 ע"ו 246 ע"ז 247 ע"ח 248 ע"ט 249 פ' 250 פ"א  
 251 פ"ב 252 פ"ג 253 פ"ד 254 פ"ה 255 פ"ו 256 פ"ז 257 פ"ח 258 פ"ט 259 צ' 260 צ"א  
 261 צ"ב 262 צ"ג 263 צ"ד 264 צ"ה 265 צ"ו 266 צ"ז 267 צ"ח 268 צ"ט 269 ק' 270 ק"א  
 271 ק"ב 272 ק"ג 273 ק"ד 274 ק"ה 275 ק"ו 276 ק"ז 277 ק"ח 278 ק"ט 279 קכ' 280 קכ"א  
 281 קכ"ב 282 קכ"ג 283 קכ"ד 284 קכ"ה 285 קכ"ו 286 קכ"ז 287 קכ"ח 288 קכ"ט 289 קל' 290 קל"א  
 291 קל"ב 292 קל"ג 293 קל"ד 294 קל"ה 295 קל"ו 296 קל"ז 297 קל"ח 298 קל"ט 299 קמ' 300 קמ"א  
 301 קמ"ב 302 קמ"ג 303 קמ"ד 304 קמ"ה 305 קמ"ו 306 קמ"ז 307 קמ"ח 308 קמ"ט 309 קנ' 310 קנ"א  
 311 קנ"ב 312 קנ"ג 313 קנ"ד 314 קנ"ה 315 קנ"ו 316 קנ"ז 317 קנ"ח 318 קנ"ט 319 קס' 320 קס"א  
 321 קס"ב 322 קס"ג 323 קס"ד 324 קס"ה 325 קס"ו 326 קס"ז 327 קס"ח 328 קס"ט 329 קע' 330 קע"א  
 331 קע"ב 332 קע"ג 333 קע"ד 334 קע"ה 335 קע"ו 336 קע"ז 337 קע"ח 338 קע"ט 339 קפ' 340 קפ"א  
 341 קפ"ב 342 קפ"ג 343 קפ"ד 344 קפ"ה 345 קפ"ו 346 קפ"ז 347 קפ"ח 348 קפ"ט 349 קצ' 350 קצ"א  
 351 קצ"ב 352 קצ"ג 353 קצ"ד 354 קצ"ה 355 קצ"ו 356 קצ"ז 357 קצ"ח 358 קצ"ט 359 קק' 360 קק"א  
 361 קק"ב 362 קק"ג 363 קק"ד 364 קק"ה 365 קק"ו 366 קק"ז 367 קק"ח 368 קק"ט 369 קכ" 370 קכ"א  
 371 קכ"ב 372 קכ"ג 373 קכ"ד 374 קכ"ה 375 קכ"ו 376 קכ"ז 377 קכ"ח 378 קכ"ט 379 קל" 380 קל"א  
 381 קל"ב 382 קל"ג 383 קל"ד 384 קל"ה 385 קל"ו 386 קל"ז 387 קל"ח 388 קל"ט 389 קמ" 390 קמ"א  
 391 קמ"ב 392 קמ"ג 393 קמ"ד 394 קמ"ה 395 קמ"ו 396 קמ"ז 397 קמ"ח 398 קמ"ט 399 קנ" 400 קנ"א  
 401 קנ"ב 402 קנ"ג 403 קנ"ד 404 קנ"ה 405 קנ"ו 406 קנ"ז 407 קנ"ח 408 קנ"ט 409 קס" 410 קס"א  
 411 קס"ב 412 קס"ג 413 קס"ד 414 קס"ה 415 קס"ו 416 קס"ז 417 קס"ח 418 קס"ט 419 קע" 420 קע"א  
 421 קע"ב 422 קע"ג 423 קע"ד 424 קע"ה 425 קע"ו 426 קע"ז 427 קע"ח 428 קע"ט 429 קפ" 430 קפ"א  
 431 קפ"ב 432 קפ"ג 433 קפ"ד 434 קפ"ה 435 קפ"ו 436 קפ"ז 437 קפ"ח 438 קפ"ט 439 קצ" 440 קצ"א  
 441 קצ"ב 442 קצ"ג 443 קצ"ד 444 קצ"ה 445 קצ"ו 446 קצ"ז 447 קצ"ח 448 קצ"ט 449 קק" 450 קק"א  
 451 קק"ב 452 קק"ג 453 קק"ד 454 קק"ה 455 קק"ו 456 קק"ז 457 קק"ח 458 קק"ט 459 קכ" 460 קכ"א  
 461 קכ"ב 462 קכ"ג 463 קכ"ד 464 קכ"ה 465 קכ"ו 466 קכ"ז 467 קכ"ח 468 קכ"ט 469 קל" 470 קל"א  
 471 קל"ב 472 קל"ג 473 קל"ד 474 קל"ה 475 קל"ו 476 קל"ז 477 קל"ח 478 קל"ט 479 קמ" 480 קמ"א  
 481 קמ"ב 482 קמ"ג 483 קמ"ד 484 קמ"ה 485 קמ"ו 486 קמ"ז 487 קמ"ח 488 קמ"ט 489 קנ" 490 קנ"א  
 491 קנ"ב 492 קנ"ג 493 קנ"ד 494 קנ"ה 495 קנ"ו 496 קנ"ז 497 קנ"ח 498 קנ"ט 499 קס" 500 קס"א  
 501 קס"ב 502 קס"ג 503 קס"ד 504 קס"ה 505 קס"ו 506 קס"ז 507 קס"ח 508 קס"ט 509 קע" 510 קע"א  
 511 קע"ב 512 קע"ג 513 קע"ד 514 קע"ה 515 קע"ו 516 קע"ז 517 קע"ח 518 קע"ט 519 קפ" 520 קפ"א  
 521 קפ"ב 522 קפ"ג 523 קפ"ד 524 קפ"ה 525 קפ"ו 526 קפ"ז 527 קפ"ח 528 קפ"ט 529 קצ" 530 קצ"א  
 531 קצ"ב 532 קצ"ג 533 קצ"ד 534 קצ"ה 535 קצ"ו 536 קצ"ז 537 קצ"ח 538 קצ"ט 539 קק" 540 קק"א  
 541 קק"ב 542 קק"ג 543 קק"ד 544 קק"ה 545 קק"ו 546 קק"ז 547 קק"ח 548 קק"ט 549 קכ" 550 קכ"א  
 551 קכ"ב 552 קכ"ג 553 קכ"ד 554 קכ"ה 555 קכ"ו 556 קכ"ז 557 קכ"ח 558 קכ"ט 559 קל" 560 קל"א  
 561 קל"ב 562 קל"ג 563 קל"ד 564 קל"ה 565 קל"ו 566 קל"ז 567 קל"ח 568 קל"ט 569 קמ" 570 קמ"א  
 571 קמ"ב 572 קמ"ג 573 קמ"ד 574 קמ"ה 575 קמ"ו 576 קמ"ז 577 קמ"ח 578 קמ"ט 579 קנ" 580 קנ"א  
 581 קנ"ב 582 קנ"ג 583 קנ"ד 584 קנ"ה 585 קנ"ו 586 קנ"ז 587 קנ"ח 588 קנ"ט 589 קס" 590 קס"א  
 591 קס"ב 592 קס"ג 593 קס"ד 594 קס"ה 595 קס"ו 596 קס"ז 597 קס"ח 598 קס"ט 599 קע" 600 קע"א  
 601 קע"ב 602 קע"ג 603 קע"ד 604 קע"ה 605 קע"ו 606 קע"ז 607 קע"ח 608 קע"ט 609 קפ" 610 קפ"א  
 611 קפ"ב 612 קפ"ג 613 קפ"ד 614 קפ"ה 615 קפ"ו 616 קפ"ז 617 קפ"ח 618 קפ"ט 619 קצ" 620 קצ"א  
 621 קצ"ב 622 קצ"ג 623 קצ"ד 624 קצ"ה 625 קצ"ו 626 קצ"ז 627 קצ"ח 628 קצ"ט 629 קק" 630 קק"א  
 631 קק"ב 632 קק"ג 633 קק"ד 634 קק"ה 635 קק"ו 636 קק"ז 637 קק"ח 638 קק"ט 639 קכ" 640 קכ"א  
 641 קכ"ב 642 קכ"ג 643 קכ"ד 644 קכ"ה 645 קכ"ו 646 קכ"ז 647 קכ"ח 648 קכ"ט 649 קל" 650 קל"א  
 651 קל"ב 652 קל"ג 653 קל"ד 654 קל"ה 655 קל"ו 656 קל"ז 657 קל"ח 658 קל"ט 659 קמ" 660 קמ"א  
 661 קמ"ב 662 קמ"ג 663 קמ"ד 664 קמ"ה 665 קמ"ו 666 קמ"ז 667 קמ"ח 668 קמ"ט 669 קנ" 670 קנ"א  
 671 קנ"ב 672 קנ"ג 673 קנ"ד 674 קנ"ה 675 קנ"ו 676 קנ"ז 677 קנ"ח 678 קנ"ט 679 קס" 680 קס"א  
 681 קס"ב 682 קס"ג 683 קס"ד 684 קס"ה 685 קס"ו 686 קס"ז 687 קס"ח 688 קס"ט 689 קע" 690 קע"א  
 691 קע"ב 692 קע"ג 693 קע"ד 694 קע"ה 695 קע"ו 696 קע"ז 697 קע"ח 698 קע"ט 699 קפ" 700 קפ"א  
 701 קפ"ב 702 קפ"ג 703 קפ"ד 704 קפ"ה 705 קפ"ו 706 קפ"ז 707 קפ"ח 708 קפ"ט 709 קצ" 710 קצ"א  
 711 קצ"ב 712 קצ"ג 713 קצ"ד 714 קצ"ה 715 קצ"ו 716 קצ"ז 717 קצ"ח 718 קצ"ט 719 קק" 720 קק"א  
 721 קק"ב 722 קק"ג 723 קק"ד 724 קק"ה 725 קק"ו 726 קק"ז 727 קק"ח 728 קק"ט 729 קכ" 730 קכ"א  
 731 קכ"ב 732 קכ"ג 733 קכ"ד 734 קכ"ה 735 קכ"ו 736 קכ"ז 737 קכ"ח 738 קכ"ט 739 קל" 740 קל"א  
 741 קל"ב 742 קל"ג 743 קל"ד 744 קל"ה 745 קל"ו 746 קל"ז 747 קל"ח 748 קל"ט 749 קמ" 750 קמ"א  
 751 קמ"ב 752 קמ"ג 753 קמ"ד 754 קמ"ה 755 קמ"ו 756 קמ"ז 757 קמ"ח 758 קמ"ט 759 קנ" 760 קנ"א  
 761 קנ"ב 762 קנ"ג 763 קנ"ד 764 קנ"ה 765 קנ"ו 766 קנ"ז 767 קנ"ח 768 קנ"ט 769 קס" 770 קס"א  
 771 קס"ב 772 קס"ג 773 קס"ד 774 קס"ה 775 קס"ו 776 קס"ז 777 קס"ח 778 קס"ט 779 קע" 780 קע"א  
 781 קע"ב 782 קע"ג 783 קע"ד 784 קע"ה 785 קע"ו 786 קע"ז 787 קע"ח 788 קע"ט 789 קפ" 790 קפ"א  
 791 קפ"ב 792 קפ"ג 793 קפ"ד 794 קפ"ה 795 קפ"ו 796 קפ"ז 797 קפ"ח 798 קפ"ט 799 קצ" 800 קצ"א  
 801 קצ"ב 802 קצ"ג 803 קצ"ד 804 קצ"ה 805 קצ"ו 806 קצ"ז 807 קצ"ח 808 קצ"ט 809 קק" 810 קק"א  
 811 קק"ב 812 קק"ג 813 קק"ד 814 קק"ה 815 קק"ו 816 קק"ז 817 קק"ח 818 קק"ט 819 קכ" 820 קכ"א  
 821 קכ"ב 822 קכ"ג 823 קכ"ד 824 קכ"ה 825 קכ"ו 826 קכ"ז 827 קכ"ח 828 קכ"ט 829 קל" 830 קל"א  
 831 קל"ב 832 קל"ג 833 קל"ד 834 קל"ה 835 קל"ו 836 קל"ז 837 קל"ח 838 קל"ט 839 קמ" 840 קמ"א  
 841 קמ"ב 842 קמ"ג 843 קמ"ד 844 קמ"ה 845 קמ"ו 846 קמ"ז 847 קמ"ח 848 קמ"ט 849 קנ" 850 קנ"א  
 851 קנ"ב 852 קנ"ג 853 קנ"ד 854 קנ"ה 855 קנ"ו 856 קנ"ז 857 קנ"ח 858 קנ"ט 859 קס" 860 קס"א  
 861 קס"ב 862 קס"ג 863 קס"ד 864 קס"ה 865 קס"ו 866 קס"ז 867 קס"ח 868 קס"ט 869 קע" 870 קע"א  
 871 קע"ב 872 קע"ג 873 קע"ד 874 קע"ה 875 קע"ו 876 קע"ז 877 קע"ח 878 קע"ט 879 קפ" 880 קפ"א  
 881 קפ"ב 882 קפ"ג 883 קפ"ד 884 קפ"ה 885 קפ"ו 886 קפ"ז 887 קפ"ח 888 קפ"ט 889 קצ" 890 קצ"א  
 891 קצ"ב 892 קצ"ג 893 קצ"ד 894 קצ"ה 895 קצ"ו 896 קצ"ז 897 קצ"ח 898 קצ"ט 899 קק" 900 קק"א  
 901 קק"ב 902 קק"ג 903 קק"ד 904 קק"ה 905 קק"ו 906 קק"ז 907 קק"ח 908 קק"ט 909 קכ" 910 קכ"א  
 911 קכ"ב 912 קכ"ג 913 קכ"ד 914 קכ"ה 915 קכ"ו 916 קכ"ז 917 קכ"ח 918 קכ"ט 919 קל" 920 קל"א  
 921 קל"ב 922 קל"ג 923 קל"ד 924 קל"ה 925 קל"ו 926 קל"ז 927 קל"ח 928 קל"ט 929 קמ" 930 קמ"א  
 931 קמ"ב 932 קמ"ג 933 קמ"ד 934 קמ"ה 935 קמ"ו 936 קמ"ז 937 קמ"ח 938 קמ"ט 939 קנ" 940 קנ"א  
 941 קנ"ב 942 קנ"ג 943 קנ"ד 944 קנ"ה 945 קנ"ו 946 קנ"ז 947 קנ"ח 948 קנ"ט 949 קס" 950 קס"א  
 951 קס"ב 952 קס"ג 953 קס"ד 954 קס"ה 955 קס"ו 956 קס"ז 957 קס"ח 958 קס"ט 959 קע" 960 קע"א  
 961 קע"ב 962 קע"ג 963 קע"ד 964 קע"ה 965 קע"ו 966 קע"ז 967 קע"ח 968 קע"ט 969 קפ" 970 קפ"א  
 971 קפ"ב 972 קפ"ג 973 קפ"ד 974 קפ"ה 975 קפ"ו 976 קפ"ז 977 קפ"ח 978 קפ"ט 979 קצ" 980 קצ"א  
 981 קצ"ב 982 קצ"ג 983 קצ"ד 984 קצ"ה 985 קצ"ו 986 קצ"ז 987 קצ"ח 988 קצ"ט 989 קק" 990 קק"א  
 991 קק"ב 992 קק"ג 993 קק"ד 994 קק"ה 995 קק"ו 996 קק"ז 997 קק"ח 998 קק"ט 999 קכ" 1000 קכ"א







בשנת תשס"ב  
התקבלו מספרים  
המקבילים לאלו  
המקובלים בלשון  
הקודם.

1. תשס"ב  
התקבלו מספרים  
המקבילים לאלו  
המקובלים בלשון  
הקודם.

2. תשס"ב  
התקבלו מספרים  
המקבילים לאלו  
המקובלים בלשון  
הקודם.

\*\*\*\*\*

מספרים מקבילים

התקבלו מספרים  
המקבילים לאלו  
המקובלים בלשון  
הקודם.

מכתב מן ה-1949

מ 1949 בלגיה הממשלה הבריטית . 1949 .

1949 : 4 .  
1949 : 8 : 1949 .

1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .

1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .

1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .

1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .

1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .  
1949 : 8 : 1949 .